



CSLA

NOVEMBRE 22, 23, 24, 2024

INVITATION BAL MASQUÉ
MASQUERADE BALL INVITATIONAL

22, 23, 24 NOVEMBER 2024

Revision 2 - 28 octobre 2024





<p><u>Piscine & Hôte</u> Centre communautaire et aquatique de CSL 5794 ave. Parkhaven Côte Saint Luc, QC H4W 1Z4 Lien Google maps Tel.: 514-485-6806</p> <p>Côte St-Luc Aquatics (CSLA)</p> <p>Numéro de sanction temporaire : <u>QC-047</u></p> <p><u>Installation</u> Un (1) bassin de 25 mètres, 10 couloirs, câbles anti-vagues Système de chronométrage électronique Daktronics et tableau d'affichage à 10 lignes. Système de vidéo haute vitesse (FNQ) Piscine de dédagement (deux (2) couloirs)</p> <p><u>Directeurs de rencontre</u> Jonathan Halliday Carl Tassé Vadym Sviatnenko</p> <p><u>Responsable des officiels</u> Carl Tassé - officiels.csla@gmail.com</p>	<p><u>Pool & Host</u> CSL Aquatic and Community Centre 5794 Parkhaven Ave. Côte Saint Luc, QC H4W 1Z4 Google map link Tel.: 514-485-6806</p> <p>Côte St-Luc Aquatics (CSLA)</p> <p>Temporary sanction #: <u>QC-047</u></p> <p><u>Facilities</u> One (1) 25-meter pool, 10 lanes, with anti-wave lane ropes, Daktronics electronic system and 10-line scoreboard. HSV (High-Speed Video) system (FNQ) Swim-down pool (two (2) lanes)</p> <p><u>Meet Managers</u> Jonathan Halliday Carl Tassé Vadym Sviatnenko</p> <p><u>Officials Coordinator</u> Carl Tassé - officiels.csla@gmail.com</p>
<p><u>Limite du nombre de nageurs</u> La direction de la rencontre se réserve le droit de limiter les inscriptions autour de 550 nageurs sur une base « premiers arrivés, premiers servis », dont 350 nageurs de 11 ans et plus et 200 nageurs de 10 ans et moins.</p> <p><u>Réunion des entraîneurs</u> Il y aura une rencontre des entraîneurs le vendredi 22 novembre à 9h et le samedi 23 novembre à 8h15 à la piscine, près du bureau de l'administration.</p> <p><u>Critères admissibilités</u> Nageurs 10 et moins, pour être capable de nager les événements 200m, un temps de qualification de 4 minutes et moins est requis. Les nageurs doivent toutefois avoir déjà participé à une compétition au préalable et être familiers avec les procédures.</p> <p>Tous les nageurs doivent être affiliés « Compétitif ».</p> <p><u>Thème</u> Venez avec un masque (pas de poudre scintillante SVP) Imprimez et coller un bâton de popsicle !</p>	<p><u>Maximum number of entries</u> The meet management reserves the right to limit the entries around 550 swimmers following the “first come, first served” principle, including 350 11 and over swimmers, and 200 10 and under swimmers.</p> <p><u>Coach meeting</u> There will be a coaches meeting on Friday November 22 at 9:00 and on Saturday November 23 at 8:15 on deck, next to the Administration desk.</p> <p><u>Admissibility Criteria</u> 10 and under swimmers must have times less than 4 minutes to compete in 200m events. Please be aware that the swimmers must have competed previously and be familiar with the swimming rules & procedures.</p> <p>All swimmers must be affiliated “Compétitif”.</p> <p><u>Theme</u> Come with a mask (no glitter please). Mask templates: Print and glue a popsicle stick to them!</p>



Catégories	Categories																												
<p>Pour les résultats et les finales, les groupes d'âge seront les suivants :</p>	<p>For results and finals, the age groups will be:</p>																												
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="123 275 467 310">Filles 10-</th> <th data-bbox="474 275 800 310">Garçons 10-</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="123 310 467 346">8-</td> <td data-bbox="474 310 800 346">8-</td> </tr> <tr> <td data-bbox="123 346 467 382">9-10</td> <td data-bbox="474 346 800 382">9-10</td> </tr> <tr> <th data-bbox="123 382 467 417">Filles 11+</th> <th data-bbox="474 382 800 417">Garçons 11+</th> </tr> <tr> <td data-bbox="123 417 467 453">11-12</td> <td data-bbox="474 417 800 453">11-12</td> </tr> <tr> <td data-bbox="123 453 467 489">13-14</td> <td data-bbox="474 453 800 489">13-14</td> </tr> <tr> <td data-bbox="123 489 467 525">15+</td> <td data-bbox="474 489 800 525">15+</td> </tr> </tbody> </table>	Filles 10-	Garçons 10-	8-	8-	9-10	9-10	Filles 11+	Garçons 11+	11-12	11-12	13-14	13-14	15+	15+	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="823 275 1167 310">Girls 10-</th> <th data-bbox="1174 275 1500 310">Boys 10-</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="823 310 1167 346">8-</td> <td data-bbox="1174 310 1500 346">8-</td> </tr> <tr> <td data-bbox="823 346 1167 382">9-10</td> <td data-bbox="1174 346 1500 382">9-10</td> </tr> <tr> <th data-bbox="823 382 1167 417">Girls 11+</th> <th data-bbox="1174 382 1500 417">Boys 11+</th> </tr> <tr> <td data-bbox="823 417 1167 453">11-12</td> <td data-bbox="1174 417 1500 453">11-12</td> </tr> <tr> <td data-bbox="823 453 1167 489">13-14</td> <td data-bbox="1174 453 1500 489">13-14</td> </tr> <tr> <td data-bbox="823 489 1167 525">15+</td> <td data-bbox="1174 489 1500 525">15+</td> </tr> </tbody> </table>	Girls 10-	Boys 10-	8-	8-	9-10	9-10	Girls 11+	Boys 11+	11-12	11-12	13-14	13-14	15+	15+
Filles 10-	Garçons 10-																												
8-	8-																												
9-10	9-10																												
Filles 11+	Garçons 11+																												
11-12	11-12																												
13-14	13-14																												
15+	15+																												
Girls 10-	Boys 10-																												
8-	8-																												
9-10	9-10																												
Girls 11+	Boys 11+																												
11-12	11-12																												
13-14	13-14																												
15+	15+																												
<p>Le groupe d'âge du nageur est basé sur son âge au 22 novembre 2024.</p> <p>Tous les nageurs de 11 ans et plus peuvent nager les préliminaires et les finales.</p> <p>Épreuves Toutes les épreuves préliminaires et finales par le temps seront nagées senior et mixte selon les temps d'entrées des plus lents aux plus rapides.</p> <p>Il est de la responsabilité des nageurs d'arriver à temps aux blocs de départ pour leur épreuve. Il n'y aura aucune reprise d'épreuves à moins d'une erreur d'officiel.</p> <p>***11 ans et plus*** Le nombre d'épreuves maximum par nageur est limité à sept (7) épreuves pour la rencontre plus un (1) relais par session.</p> <p>Les finales seront nagées par sexe et par groupe d'âges.</p> <p>Note: Seuls les records réalisés lors des finales (par sexe) ou pendant les relais lorsqu'applicable seront homologués.</p> <p>Les épreuves de 400m libre et QNI ainsi que les 800- 1500m libre et les relais sont des finales par le temps.</p> <p>***10 ans et moins*** Le nombre d'épreuves maximum par nageur est limité à trois (3) épreuves individuelles plus un (1) relais par session. Les catégories relais seront 10 et moins.</p>	<p>The age group of the swimmer is based on its age on November 22, 2024.</p> <p>All swimmers 11+ can swim prelims & finals.</p> <p>Events All the prelims and timed finals will be swum with mixed genders and ages, seeded from slowest to fastest.</p> <p>Swimmers are accountable for their swims and must show up on time for their event. No swimmer will be allowed to swim in a later heat except in the case of an official's mistake.</p> <p>***11 and over*** The maximum of events per swimmer is seven (7) events for the meet plus one (1) relay per session.</p> <p>Finals will be swum by genders and age groups.</p> <p>Note: Only the records done in finals or during relays where applicable will count as it requires swimmers per gender.</p> <p>The 400m free and IM as well as the 800-1500m free and relays will be timed finals.</p> <p>***10 and under*** The maximum of events per swimmer is three (3) events plus one (1) relay per session. Relay categories will be swum as 10 and under.</p>																												
<p>Forfaits Les forfaits des épreuves préliminaires / finales par le temps doivent être faits au plus tard 30 minutes avant le début de la session concernée.</p> <p>Les forfaits pour les finales devront être soumis au plus tard 30 minutes après la fin de la dernière épreuve préliminaire de la session précédente.</p> <p>Les nageurs ne déclarant pas forfait pour les finales dans les délais prescrits seront retirés de toutes les épreuves de la session incluant les relais.</p>	<p>Scratches Scratches for the preliminaries / time finals must be handed in at least 30 minutes before the beginning of the concerned session.</p> <p>Scratches for finals must be submitted no more than 30 minutes after completion of the last preliminary event of the previous session.</p> <p>Swimmers failing to scratch for final events before the deadline will be scratched for all the events of the session including relays</p>																												



Inscriptions

Toutes les inscriptions devront être effectuées à l'aide du logiciel SPLASH Team Manager et déposées via le site web natation.ca. Veuillez contacter Jonathan pour les fichiers HyTek au besoin.

Aucune carte ne sera donnée aux nageurs, les feuilles de chronométrage seront acheminées directement aux chronométreurs.

Frais d'inscription

Cotisation FNQ: \$6.50 + taxes = \$7,48 par nageur.

Épreuve individuelle: \$10,00 par épreuve.

Épreuve de Relais: \$14,00 par relais.

Les chèques doivent être faits à l'ordre de Côte St-Luc Aquatique (CSLA) et être remis au commis de course avant le premier départ de la rencontre. Un transfert électronique par club peut être organisé en contactant jhalliday@cotesaintluc.org avant la rencontre.

Toutes les inscriptions doivent être reçues sur natation.ca (ou par courriel dans le cas de rupture de système REMS) au plus tard le mardi 12 novembre à 23h59.

Les frais d'inscription sont non-remboursables. Aucune inscription tardive ne sera acceptée lors de la compétition.

Récompenses

*****11 ans et plus*****

Des médailles seront remises aux trois premiers de chaque épreuve/groupe d'âge/sexe. Les remises auront lieu immédiatement après la course. Pour les relais, des rubans seront remis aux trois premières équipes et devront être ramassés par les entraîneurs à la fin de la rencontre.

Une plaque sera remise à l'équipe ayant accumulé le meilleur pointage par épreuves/par nombre des nageurs. (Qualité)
Épreuves individuelles : 11-9-8-7-6-5-4-3-2-1. Épreuves de relais : 22-18-16-14-12-10-8-6-4-2.

En cas d'égalité, les points seront répartis également entre les nageurs concernés.

*****10 ans et moins*****

Des médailles seront remises aux trois premiers de chaque épreuve/groupe d'âge/sexe. Les remises auront lieu immédiatement après la course. Pour les relais, des rubans seront remis aux trois premières équipes et devront être ramassés par les entraîneurs à la fin de la rencontre.

Entries

All entries must be done by using SPLASH Team Manager and uploaded via swimming.ca website. Please contact Jonathan for HyTek files if needed.

There will not be any card given to the swimmers; the timing sheets will be handed directly to the timers.

Entry fees

FNQ fees: \$6.50 + taxes = \$7.48 per swimmer.

Individual event: \$10.00 per event.

Relay event: \$14.00 per relay.

Cheque should be made payable to Côte St-Luc Aquatics (CSLA) and payment must be hand in to the clerk of course before the first start of the meet. One e-transfer per club can be organized by contacting jhalliday@cotesaintluc.org ahead of the meet.

All entries must be received on swimming.ca (or by e-mail in the event of REMS system failure) no later than Tuesday November 12 at 23:59.

The entry fees are non-refundable. No late / deck entry will be accepted during the meet.

Awards

*****11 and over*****

Medals will be awarded to the top three of each event/age group/gender. The award ceremony will be held after each event. For the relays, ribbons will be given to the top three teams. Coaches are required to pick up their ribbons at the end of the meet.

A plaque will be awarded to the top scoring team based on the number of swimmers (Quality).

Individual events: 11-9-8-7-6-5-4-3-2-1

Relay events: 22-18-16-14-12-10-8-6-4-2

In case of ties, the points will be equally allotted to all concerned swimmers.

*****10 and under*****

Medals will be awarded to the top three of each event/age group/gender. The award ceremony will be held after each event. For the relays, ribbons will be given to the top three teams. Coaches are required to pick up their ribbons at the end of the meet.



<p>Officiels Les clubs participants sont invités et encouragés à déléguer des officiels à toutes les sessions afin d’offrir une rencontre de qualité aux nageurs. S’il vous plaît envoyer le formulaire suivant pour être remplie par vos officiels : https://forms.gle/kz9ettb36pd6PFFe6</p> <p>Rèlements Les départs se feront à partir des blocs de départ selon World Aquatics 16.1.8 et 4.1 Le règlement sur la sécurité de la FNQ & Natation Canada sont en vigueur : (https://fnq.ca/disciplines/disciplines-reglements/)</p> <p>IMPORTANT : Aucun saut ou plongeon n’est permis pendant l’échauffement à l’exception des couloirs désignés à cette fin. Les nageurs doivent entrer dans l’eau doucement, ayant toujours une main sur le pont de la piscine ou le trop-plein.</p> <p>ADMISSIBILITÉ DES ENTRAINEURS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chaque entraîneur participant à cette compétition devra être membre en règle de la FNQ (ou fédération provinciale). • Afin de pouvoir participer au compétition, l’entraîneur(e) d’un club québécois doit avoir minimalement obtenu le statut « certifié » d’une formation suivante : <ul style="list-style-type: none"> ○ Natation 101 – Entraîneur(e) des fondements de la natation. ○ Natation 201 – Entraîneur(e) groupe d’âge. ○ Natation 301 – Entraîneur(e) senior au début de sa prise de fonction. • Mesures d’exception applicable pour les nouveaux entraîneurs : Règlement de sécurité de la natation en bassin • Chaque club devra obligatoirement avoir un(e) entraîneur(e) exclusivement dédié(e) à sa fonction d’entraîneur(e) durant une compétition. Un(e) entraîneur(e) ne pourra donc pas compétitionner si celui-ci (celle-ci) est le (la) seul(e) entraîneur(e) présent(e) de son club. 	<p>Officials All participating teams are invited and encouraged to delegate officials to all sessions to offer the swimmers a top-quality meet. Please have your volunteers fill out the following form: https://forms.gle/kz9ettb36pd6PFFe6</p> <p>Rules Swimmers must start off from the starting blocks as per World Aquatics 16.1.8 and 4.1 The FNQ & Swim Canada safety rules are also in effect: (https://fnq.ca/disciplines/disciplines-reglements/)</p> <p>IMPORTANT: No jumping or diving is allowed during warm-up except for the designed lanes. Swimmers must enter with caution always having one hand on the pool side or on the gutter.</p> <p>ELIGIBILITY OF COACHES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Each coach participating in this competition must be a member in good standing of the FNQ (or provincial federation). • In order to take part in the competition, a coach from a Quebec club must have obtained at least the "certified" status of one of the following training programs: <ul style="list-style-type: none"> ○ Swimming 101 - Fundamentals of Swimming Coach. ○ Swimming 201 - Age Group Coach. ○ Swimming 301 - Senior coach at the beginning of his/her position. • Exceptional measures applicable to new coaches: Pool Swimming Safety Regulations • Each club must have a coach exclusively dedicated to coaching during a competition. A coach may not compete if he/she is the only coach present from his/her club.
<p>Cantine Le Café Aqua offre un service de cantine au Centre aquatique pendant la compétition pour les nageurs et les parents. Les clubs peuvent commander à l'avance en contactant cafeaquacs@gmail.com</p>	<p>Canteen Café Aqua offers a canteen service in the Aquatics Centre during the meet for swimmers and parents. Clubs can pre-order by contacting cafeaquacs@gmail.com</p>



VENDREDI 22 NOVEMBRE / FRIDAY NOVEMBER 22 (11+)

Les horaires sont susceptibles d'être modifiés en fonction des inscriptions

Times are subject to change based on entries

11+ || ÉCHAUFFEMENTS / WARMUPS – 8h30 || DÉBUT / START – 9h30

#1	ÉPREUVES / EVENTS
1	100m papillon / fly
2	50m dos / back
3	200m brasse / breast
4	50m libre / free
5	200m QNI / IM

11+ DISTANCES || ÉCHAUFFEMENTS / WARMUPS – 13h00 || DÉBUT / START – 14h00 **

#2	ÉPREUVES / EVENTS
6	800m libre / free (*)
7	1500m libre / free (*)

(*) Finale par le temps / Timed final

** Possibilité de placer la session de distance après l'épreuve 5 (+ 30 minutes d'échauffement) - nombre de participants dépendant.

** Option to place the distance session following event 5 (+ 30-minute warm-up) – number of participants dependant.

11+ || FINALES

ÉCHAUFFEMENTS / WARMUPS – 16h00 || DÉBUT / START – 17h00

#3	ÉPREUVES / EVENTS
1F	100m papillon / fly
2F	50m dos / back
3F	200m brasse / breast
4F	50m libre / free
5F	200m QNI / IM
101	4x50m relais libre / free relay F11-12 (*)
102	4x50m relais libre / free relay M11-12 (*)
103	4x50m relais libre / free relay F13-14 (*)
104	4x50m relais libre / free relay M13-14 (*)
105	4x50m relais libre / free relay F15+ (*)
106	4x50m relais libre / free relay M15+ (*)

(*) Finale par le temps / Timed final

Note: L'horaire est sujet à changement selon les inscriptions reçues

La [procédure de sécurité lors des échauffements](#) est en vigueur pendant toute la rencontre.

Note: Schedule is subject to change based on the entries. [The warm-up safety rule](#) is in effect during the whole meet.



SAMEDI 23 NOVEMBRE / SATURDAY NOVEMBER 23 (11+ et 10-)

Les horaires sont susceptibles d'être modifiés en fonction des inscriptions

Times are subject to change based on entries

11+ || ÉCHAUFFEMENTS / WARMUPS - 7h00 || DÉBUT / START - 8h30

#4	ÉPREUVES / EVENTS
8	100m dos / back
9	50m brasse / breast
10	200m papillon / fly
11	100m libre / free
12	100m QNI / IM
13	400m libre / free *Seeded slowest to fastest – Timed Final

(*) les relais mixtes sont composés de 2 filles et 2 garçons. Nous accepterons toutefois que les clubs complètent une équipe de relais sans égard au sexe mais en respectant les groupes d'âges.

10- || ÉCHAUFFEMENTS / WARMUPS – 13h00 || DÉBUT / START – 13h40

#5	ÉPREUVES / EVENTS
201	200m libre / free 10- *(Maximum 4:00 qualif)
202	50m dos / back 10-
203	200m brasse / breast 10- *(Maximum 4:00 qualif)
204	50m libre / free 10-
205	100 papillon / fly 10-
206	4 x 50m relais QN mixte / Mix medley Relay 10- (*)

(*) les relais mixtes sont composés de 2 filles et 2 garçons. Nous accepterons toutefois que les clubs complètent une équipe de relais sans égard au sexe mais en respectant les groupes d'âges.

11+ || FINALES

ÉCHAUFFEMENTS / WARMUPS - 16:00 || DÉBUT / START - 17:00

#6	ÉPREUVES / EVENTS
8F	100m dos / back
9F	50m brasse / breast
10F	200m papillon / fly
11F	100m libre / free
12F	100m QNI / IM
107	4x100m relais QN mixte / mix medley relay 11-12 (**)
108	4x100m relais QN mixte / mix medley relay 13-14 (**)
109	4x100m relais QN mixte / mix medley relay 15-16 (**)
110	4x100m relais QN mixte / mix medley relay 17+ (**)

(**) Relais mixtes composés de 2 filles et 2 garçons.

Note - aucun temps officiel pour le 1er relayeur possible dans cette épreuve.

Note: L'horaire est sujet à changement selon les inscriptions reçues

La [procédure de sécurité lors des échauffements](#) est en vigueur pendant toute la rencontre.

Note: Schedule is subject to change based on the entries. [The warm-up safety rule](#) is in effect during the whole meet.



DIMANCHE 24 NOVEMBRE / SUNDAY NOVEMBER 24 (11+ et 10-)

Les horaires sont susceptibles d'être modifiés en fonction des inscriptions

Times are subject to change based on entries

11+ || ÉCHAUFFEMENTS / WARMUPS - 7h00 || DÉBUT / START - 8h30

#7	ÉPREUVES / EVENTS
14	50m papillon / fly
15	200m dos / back
16	100m brasse / breast
17	200m libre / free
18	400m QN / IM *Seeded slowest to fastest – Timed Final

(*) les relais mixtes sont composés de 2 filles et 2 garçons. Nous accepterons toutefois que les clubs complètent une équipe de relais sans égard au sexe mais en respectant les groupes d'âges.

10- || ÉCHAUFFEMENTS / WARMUPS - 13h00 || DÉBUT / START – 13h40

#8	ÉPREUVES / EVENTS
207	100m QNI / IM 10-
208	50m brasse / breast 10-
209	200m dos / back 10- *(Maximum 4:00 qualif)
210	50m papillon / fly 10-
211	200m QNI / IM 10- *(Maximum 4:00 qualif)
212	4 x 50m relais libre mixte / Mix free Relay 10- (*)

(*) les relais mixtes sont composés de 2 filles et 2 garçons. Nous accepterons toutefois que les clubs complètent une équipe de relais sans égard au sexe mais en respectant les groupes d'âges.

11+ || FINALES

ÉCHAUFFEMENTS / WARMUPS - 16:00 || DÉBUT / START - 17:00

#9	ÉPREUVES / EVENTS
14F	50m papillon / fly
15F	200m dos / back
16F	100m brasse / breast
17F	200m libre / free
111	4 X 50m relais QN / medley relay F11-12 (*)
112	4 X 50m relais QN / medley relay M11-12 (*)
113	4 X 50m relais QN / medley relay F13-14 (*)
114	4 X 50m relais QN / medley relay M13-14 (*)
115	4 X 50m relais QN / medley relay F15+ (*)
116	4 X 50m relais QN / medley relay M15+ (*)

(*) Finale par le temps / Time final

Note: L'horaire est sujet à changement selon les inscriptions reçues

La [procédure de sécurité lors des échauffements](#) est en vigueur pendant toute la rencontre.

Note: Schedule is subject to change based on the entries.

[The warm-up safety rule](#) is in effect during the whole meet.